

Соглашение между Республикой Казахстан и Международной Федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца о статусе регионального представительства Международной Федерации в Алма-Ате

Соглашение, г. Алма-Ата, 10 августа 1992 г.

*** Соглашение вступило в силу со дня подписания - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2003 г., N 10, ст. 67.**

Правительство Республики Казахстан (ниже именуемое "Правительство") и Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (именуемая ниже "Международная Федерация"),

приветствуя учреждение Международной Федерацией ее Регионального представительства в Алма-Ате (ниже именуемого "Представительство") с целью координации ее гуманитарной помощи на территории пяти республик Средней Азии.

считая необходимым заключить соглашение для определения статуса такого Представительства и его персонала, а также для обеспечения его эффективного функционирования, согласились о следующем:

Статья 1

1. Для выполнения своих функций и достижения своих целей Международная Федерация является на территории республики Казахстан юридическим лицом и правомочна заключать договоры, приобретать недвижимое и движимое имущество и распоряжаться им, а также возбуждать дела в суде.

2. С этой целью ее Представительство, находящееся в Алма-Ате, должно быть должным образом зарегистрировано компетентным органом власти в качестве регионального отделения международной организации.

Статья 2

1. Через посредство ее Представительства Международная Федерация имеет право осуществлять на всей территории Республики Казахстан такую деятельность, какая может оказаться необходимой для выполнения ее гуманитарной миссии, в соответствии с ее собственным Уставом * и Основополагающими принципами Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца.

* (Прим. РЦПИ. Устав см. ниже по тексту.)

2. Представительство имеет право распространять свою деятельность на территории пяти республик Средней Азии, с согласия правительств этих государств.

3. Правительство содействует в максимально возможной степени гуманитарной деятельности Международной Федерации и ее Представительства. Оно, в частности, разрешает и содействует Представительству осуществлять любые межнациональные операции, контакты и связи.

Статья 3

1. На территории Республики Казахстан Международная Федерация и ее Представительство действуют в соответствии с законами этой страны.

2. Международной Федерации, ее Представительству и их персоналу разрешается использовать в любое время эмблемы Красного Креста и Красного Полумесяца.

Статья 4

1. Представительство, его имущество и активы, где бы и в чем бы распоряжении они не находились, пользуются иммунитетом от любой формы судебного вмешательства, за исключение какого-либо отдельного случая, когда Представительство само определенно отказывается от иммунитета. Имущество и активы Представительства не подлежат обыску, реквизиции, конфискации и какой-либо другой форме вмешательства путем исполнительных, административных или законодательных действий.

2. Помещения и архивы Представительства, официальные документы, принадлежащие ему или предоставленные ему, неприкосновенны, где бы они ни находились.

Статья 5

Не будучи ограниченным финансовым контролем, правилами или мораториями какого бы то ни было рода.

1. Представительство может располагать фондами или валютой любого рода и производить расчеты в любой валюте.

2. Представительство может переводить свои фонды или валюту из одной страны в другую и обращать любую валюту, находящуюся в его распоряжении, в любую другую валюту.

Статья 6

Представительство, его активы, доходы и другая собственность:

1. освобождаются от всех прямых налогов, за исключением таких налогов, которые в действительности являются оплатой предоставляемого коммунального обслуживания,

2. освобождаются от таможенных сборов, предусмотренных Венской конвенцией 1961 г. при ввозе и вывозе Представительством предметов для служебного пользования, а также его изданий.

Статья 7

1. Для своих официальных средств связи Представительство пользуется не менее благоприятными условиями, чем те, которые Правительство предоставляет любому дипломатическому представительству в отношении приоритета, тарифов и ставок на

почтовые отправления, каблогранмы, телеграммы, телефакс, телефон и другие средства связи.

2. Официальная корреспонденция и другие официальные сообщения Представительства не подлежат цензуре.

3. Представительство имеет свободный доступ к национальным и международным письменным и аудиовизуальным средствам массовой информации. 4. Представительство имеет право отправлять и получать его корреспонденцию посредством курьеров или вализ, которые пользуются теми же иммунитетами и привилегиями, что и дипломатические курьеры и вализы.

Статья 8

1. Представителям Международной Федерации, которые не являются сотрудниками Представительства и имеют при себе соответствующее удостоверение Международной Федерации, при исполнении ими своих служебных обязанностей и во время их поездки в Республику Казахстан предоставляются следующие привилегии и иммунитеты:

- иммунитет от личного ареста или задержания, а также всякого рода судебнo-процессуальный иммунитет в отношении совершенного ими в качестве представителей,

- неприкосновенность всех бумаг и документов,

- изъятие их из ограничений по иммиграции, регистрации иностранцев или государственной служебной повинности,

- те же льготы в отношении ограничений обмена денег или валюты, какие предоставляются дипломатическим представителям,

- те же иммунитеты и льготы в отношении их личного багажа, какие предоставляются дипломатическим представителям.

2. Поскольку эти привилегии и иммунитеты предоставляются не для личной выгоды отдельных лиц, а для того, чтобы обеспечить независимое выполнение ими своей гуманитарной миссии в строгом соответствии основополагающих принципов Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, Международная Федерация обязана отказываться от иммунитета ее представителей в каждом случае, когда иммунитет препятствует отправлению правосудия.

Международная Федерация принимает все меры для предупреждения каких-либо злоупотреблений в связи с упомянутыми выше привилегиями, иммунитетами и льготами.

3. Просьбы о выдаче виз (где они требуются) от лиц, имеющих удостоверение Международной Федерации, когда эти просьбы сопровождаются подтверждением, что эти лица едут по делам Международной Федерации, рассматриваются в кратчайший срок.

4. Президент и Генеральный секретарь Международной Федерации, выезжающие по удостоверению Международной Федерации по делам Международной Федерации,

пользуются теми же льготами, какие предоставляются дипломатическим представителям.

Статья 9

1. Сотрудниками Представительства являются:

- глава Представительства, назначенный Генеральным секретарем Международной Федерации,
- представители, назначенные Генеральным секретарем Международной Федерации,
- административный и технический персонал (например, секретари, переводчики и водители), либо назначенный Генеральным секретарем Международной Федерации, либо набранный на месте Представительством.

2. Фамилии сотрудников Представительства сообщаются органу власти, упомянутому в статье 1.2, как только они занимают должность в Представительстве.

Статья 10

1. Глава Представительства и представители, назначенные Генеральным секретарем Международной Федерации, пользуются в отношении себя, своих жен и несовершеннолетних детей привилегиями и иммунитетами, предусмотренными Венской конвенцией о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года.

Они и их члены семей, в частности:

- пользуются личной неприкосновенностью, иммунитетом от ареста и задержания,
- пользуются всякого рода судебно-процессуальным иммунитетом,
 - освобождаются от обложения налогами окладов и вознаграждений, выплачиваемых им Международной Федерацией,
- освобождаются от государственных служебных повинностей,
 - освобождаются вместе с женами и родственниками, находящимися на их иждивении, от ограничений по иммиграции и регистрации иностранцев,
- пользуются теми же привилегиями в отношении обмена валюты, которые предоставляются сотрудникам дипломатических представительств,
- пользуются вместе со своими женами и родственниками, находящимися на их иждивении, такими же льготами по репатриации, какими пользуются дипломатические представители во время национальных и международных кризисов,
- имеют право ввезти беспошлинно свою мебель и имущество при первоначальном занятии своей должности.

2. Статья 8.2 применяется также в отношении сотрудников Представительства, упомянутых в пункте 1, в том, что касается упомянутых выше привилегий и иммунитетов.

3. Набранные на месте административные и технические сотрудники, имеющие гражданство Республики Казахстан или постоянное местожительство в этом Государстве, пользуются привилегиями и иммунитетами, которые Республика

Казахстан предоставляет такой же категории персонала дипломатических представительств. Республика Казахстан осуществляет над ними свою юрисдикцию так, чтобы не мешать выполнению функций представительства.

Статья 11

1. Правительство содействует приобретению соответствующих служебных помещений для Представительства, а также адекватного размещения сотрудников Представительства.

2. Правительство разрешает регистрацию транспортных средств Представительства в качестве транспортных средств дипломатических представительств.

Статья 12

Правительство безотлагательно принимает все необходимые меры для обеспечения осуществления изложенных выше положений.

Статья 13

Любой спор между Правительством, с одной стороны, и Международной Федерацией и ее Представительством, с другой стороны, относительно толкования или осуществления настоящего Соглашения, который не был урегулирован путем переговоров, передается по просьбе одной из Сторон на арбитраж. Стороны достигают согласия по вопросу об организации арбитража в течение трех месяцев с даты подачи просьбы об арбитраже. Арбитражное решение признается Сторонами решающим.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания.

Соглашение будет действовать в течение 5 лет.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено той или иной Стороной путем письменного уведомления. Такое уведомление должно быть сделано по крайней мере за 6 месяцев.

В случае, если ни одна из сторон не подаст письменного уведомления об аннулировании Соглашения за 3 месяца до истечения срока, Соглашение будет автоматически продлено.

Изменения и поправки к настоящему Соглашению могут быть внесены посредством обмена письмами между Правительством и Международной Федерацией.

Настоящее Соглашение подписано 10 августа 1992 года в г. Алма-Ате в двух экземплярах на казахском и английском языках, при этом все два текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

За Международную Федерацию

*Республики Казахстан
Красного Полумесяца*

обществ Красного Креста и

**Устав
Международного движения**

Красного Креста и Красного Полумесяца

(г. Женева, октябрь 1986 г.)

(Устав вступает в силу 8 ноября 1986 года) Принят XXV Международной конференцией Красного Креста в Женеве в октябре 1986 года

Преамбула

Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца

- провозглашает, что Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный Комитет Красного Креста и Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца ¹ составляют в совокупности всемирное гуманитарное движение, задача которого - предотвращать и облегчать страдания людей, защищать жизнь и здоровье человека и обеспечивать уважение к человеческой личности, особенно во время вооруженных конфликтов и других чрезвычайных ситуаций, заниматься деятельностью по профилактике заболеваний, развитию здравоохранения и социального обеспечения, поощрять добровольную работу, содействовать тому, чтобы члены Движения всегда были готовы к оказанию помощи, и крепить всеобщую солидарность с теми, кто нуждается в помощи и защите со стороны Движения;

— — — — —
¹ До ноября 1991 года называлась Лигой обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

- вновь подтверждает, что Движение, выполняя свою миссию, руководствуется своими основополагающими принципами:

Гуманность

Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца, порожденное стремлением оказывать помощь всем раненым на поле боя без исключения или предпочтения, старается при любых обстоятельствах как на международном, так и на национальном уровне предотвращать или облегчать страдания человека. Движение призвано защищать жизнь и здоровье людей и обеспечивать уважение к человеческой личности. Оно способствует достижению взаимопонимания, дружбы, сотрудничества и прочного мира между народами.

Беспристрастность

Движение не проводит никакой дискриминации по признаку расы, религии, класса или политических убеждений. Оно лишь стремится облегчать страдания людей, и в первую очередь тех, кто больше всего в этом нуждается.

Нейтральность

Чтобы сохранить всеобщее доверие, Движение не может принимать чью-либо сторону в вооруженных конфликтах и вступать в споры политического, расового, религиозного или идеологического характера.

Независимость

Движение независимо. Национальные общества, оказывая своим правительствам помощь в их гуманитарной деятельности и подчиняясь законам своей страны, должны тем не менее всегда сохранять автономию, чтобы иметь возможность действовать в соответствии с принципами Красного Креста.

Добровольность

В своей добровольной деятельности по оказанию помощи Движение ни в коей мере не руководствуется стремлением к получению выгоды.

Единство

В стране может быть только одно Национальное общество Красного Креста или Красного Полумесяца. Оно должно быть открыто для всех и осуществлять свою гуманитарную деятельность на всей территории страны.

Универсальность

Движение является всемирным. Все Национальные общества пользуются равными правами и обязаны оказывать помощь друг другу.

- напоминает, что идеалы Движения выражены в его девизах: "Inter arma caritas" ("Милосердие на поле брани") и "Per humanitatem ad pacem" ("Через гуманизм к миру").

- провозглашает, что своей гуманитарной деятельностью и распространением своих идеалов Движение способствует установлению прочного мира, который рассматривается не просто как отсутствие войны, но как динамический процесс сотрудничества между всеми государствами и народами, сотрудничества, основанного на уважении свободы, независимости, государственного суверенитета, равенства и прав человека, а также на справедливом распределении ресурсов для удовлетворения потребностей всех народов.

Раздел I. Общие положения

Статья 1

Определение

1. Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца ² (именуемое далее "Движение") включает в себя Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца, признанные в соответствии со статьей 4 настоящего Устава ³ (именуемые далее "Национальные общества"), Международный Комитет Красного Креста (именуемый далее "Международный Комитет") и Международную Федерацию

Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца

1. Национальные общества составляют основу Движения и являются одним из источников его жизненной силы. Они выполняют свои гуманитарные задачи в соответствии со своими уставами и национальным законодательством, стремясь к достижению цели Движения и руководствуясь его Основополагающими принципами. Национальные общества поддерживают государство в решении им гуманитарных задач в соответствии с нуждами населения каждой страны.

2. В своих странах Национальные общества являются самостоятельными национальными учреждениями, обеспечивающими необходимую организационную структуру для деятельности своих добровольцев и штатных сотрудников. Они сотрудничают с государственными властями в области профилактики заболеваний, охраны здоровья и облегчения страданий людей посредством осуществления своих программ в таких областях, как образование, здравоохранение и социальное обеспечение.

В сотрудничестве с государственными властями Национальные общества организуют операции по оказанию срочной и иной помощи жертвам вооруженных конфликтов, как это предусмотрено Женевскими конвенциями, а также пострадавшим в результате стихийных бедствий или при других чрезвычайных обстоятельствах.

Общества распространяют знания о международном гуманитарном праве и помогают своим правительствам распространять их, выступая инициаторами в этой области. Они распространяют знания о принципах и идеалах Движения и оказывают помощь тем правительствам, которые также занимаются их распространением. Они также сотрудничают со своими правительствами в целях обеспечения соблюдения норм международного гуманитарного права и защиты эмблем Красного Креста и Красного Полумесяца.

3. В том, что касается международной деятельности, каждое Национальное общество по мере своих возможностей оказывает согласно Женевским конвенциям помощь жертвам вооруженных конфликтов и пострадавшим в результате стихийных бедствий и других чрезвычайных обстоятельств. Эта помощь в форме предоставления услуг, персонала, материальной, финансовой и моральной поддержки осуществляется через соответствующие Национальные общества, Международный Комитет или Федерацию.

По мере своих возможностей они способствуют развитию других Национальных обществ, нуждающихся в помощи, тем самым содействуя укреплению всего Движения в целом.

Международная взаимопомощь между составными частями Движения координируется в соответствии со статьями 5 и 6. Национальное общество, получающее подобную помощь, может тем не менее осуществлять ее координацию в

своей стране, при условии согласованности действий соответственно с Международным Комитетом или Федерацией.

4. Для осуществления этих задач Национальные общества набирают, обучают и направляют на работу персонал, необходимый для выполнения их функций.

Общества поощряют участие в своей деятельности всех желающих, и особенно молодежи.

5. Национальные общества обязаны поддерживать Федерацию, как это предусмотрено ее Уставом. Всегда, когда это возможно, они оказывают добровольную помощь Международному Комитету в его гуманитарной деятельности.

Статья 4

Условия признания Национальных обществ

Чтобы быть признанным согласно статье 5, пункт 2б, в качестве Национального общества, оно должно удовлетворять следующим условиям:

1. Быть образованным на территории независимого государства, которое признает Женевскую конвенцию об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях.

2. Являться единственным Национальным обществом Красного Креста или Красного Полумесяца в данной стране; во главе его должен стоять центральный орган с исключительным правом представлять данное общество в его отношениях со всеми другими составными частями Движения.

3. Должно быть надлежащим образом признано законным правительством своей страны на основании Женевских конвенций и в рамках национального законодательства как добровольное общество помощи, оказывающее содействие властям в гуманитарной области.

4. Пользоваться статусом автономности, позволяющим ему осуществлять свою деятельность в соответствии с Основополагающими принципами Движения.

5. Использовать название и эмблему Красного Креста или Красного Полумесяца согласно Женевским конвенциям.

6. Обладать структурой, позволяющей выполнять задачи, определенные его уставом, включая подготовку в мирное время к выполнению своих уставных задач в случае вооруженного конфликта.

7. Распространять свою деятельность на всю территорию государства.

8. Привлекать к своей работе добровольцев и штатных сотрудников вне зависимости от расы, пола, классовой и религиозной принадлежности или политических взглядов.

9. Выполнять положения настоящего Устава и поддерживать отношения дружбы и сотрудничества со всеми составными частями Движения.

10. Уважать Основополагающие принципы Движения и руководствоваться в своей деятельности принципами международного гуманитарного права.

Статья 5

Международный Комитет Красного Креста

1. Международный Комитет, основанный в Женеве в 1863 году и официально признанный в Женевских конвенциях и Международными конференциями Красного Креста, является независимой гуманитарной организацией, обладающей собственным статусом. Он кооптирует своих членов из числа граждан Швейцарии.

2. Согласно его Уставу роль Международного Комитета Красного Креста заключается, в частности, в том, чтобы:

а) отстаивать и распространять Основопологающие принципы Движения:

гуманность, беспристрастность, нейтральность, независимость, добровольность, единство и универсальность;

б) признавать каждое новое или изменившее свою структуру Национальное общество, которое удовлетворяет всем условиям признания, изложенным в статье 4, а также сообщать другим Национальным обществам о факте признания;

в) выполнять задачи, возложенные на него Женевскими конвенциями, способствовать точному соблюдению положений международного гуманитарного права, применяемого во время вооруженных конфликтов, и принимать любые жалобы относительно предполагаемых нарушений этого права;

г) в качестве нейтрального учреждения, чья гуманитарная деятельность в основном осуществляется во время международных и любых других вооруженных конфликтов, а также во время внутренних беспорядков и волнений, стараться всегда обеспечивать защиту и помощь жертвам таких событий и их прямых последствий как среди военнотружущих, так и среди гражданского населения;

д) обеспечивать деятельность Центрального агентства по розыску, как это предусмотрено Женевскими конвенциями;

е) в предвидении вооруженных конфликтов принимать участие в обучении медицинского персонала и подготовке медицинского оборудования во взаимодействии с Национальными обществами, военными и гражданскими медицинскими службами и другими компетентными органами;

ж) разъяснять положения международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, и распространять знания о нем, а также подготавливать его развитие;

з) осуществлять полномочия, возложенные на него Международной конференцией.

3. Международный Комитет может выступать с любой гуманитарной инициативой, которая соответствует его роли исключительно нейтрального и независимого учреждения и посредника, а также может рассматривать любой вопрос, требующий рассмотрения такой организацией.

4. а) МККК поддерживает тесные контакты с Национальными обществами. МККК сотрудничает с ними в вопросах, представляющих общий интерес, таких, как

подготовка к действиям во время вооруженных конфликтов, соблюдение Женевских конвенций, их развитие и ратификация, а также распространение знаний об основополагающих принципах Движения и международном гуманитарном праве.

б) В ситуациях, предусмотренных пунктом 2г настоящей статьи и требующих помощи Национальных обществ других стран, МККК во взаимодействии с Национальным обществом заинтересованной страны или заинтересованных стран осуществляет координирование этой помощи в соответствии с соглашениями, заключенными с Федерацией.

5. В рамках настоящего Устава и в соответствии с положениями статей 3, 6 и 7 Международный Комитет поддерживает тесную связь с Федерацией и сотрудничает с ней по вопросам, представляющим общий интерес.

6. Он также поддерживает отношения с государственными органами и со всеми национальными и международными организациями, помощь которых считает полезной

Статья 6

Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

1. Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца действует на основании своего Устава, обладает всеми правами и обязанностями корпоративной организации, являющейся юридическим лицом.

2. Федерация является неправительственной независимой гуманитарной организацией, не имеющей политического, расового или религиозного характера.

3. Общая цель Федерации - постоянно стимулировать, поддерживать и облегчать все формы гуманитарной деятельности Национальных обществ и всячески ей способствовать, с тем чтобы предотвращать и облегчать страдания людей, внося таким образом свой вклад в дело поддержания и упрочения мира во всем мире.

4. Для достижения общей цели, определенной пунктом 3, и в соответствии с основополагающими принципами Движения, резолюциями Международной конференции и в рамках настоящего Устава с учетом положений статей 3, 5 и 7, Федерация согласно своему Уставу осуществляет **Inter alia** * следующие функции:

— — — — —
* **Inter alia** - среди других вещей или дел (лат.)

а) действует в качестве постоянного органа связи, координации и обучения для Национальных обществ и оказывает помощь, которую они запрашивают;

б) содействует созданию и развитию в каждой стране независимого и надлежащим образом признанного Национального общества;

в) всеми имеющимися средствами оказывает помощь всем жертвам бедствий;

г) помогает Национальным обществам подготовиться к работе в случае бедствий, предоставляет содействие в организации их деятельности по оказанию помощи и в проведении самих операций по оказанию помощи;

д) организует и координирует международные операции по оказанию помощи в соответствии с Принципами и правилами, принятыми Международной конференцией, и руководит ими;

е) поощряет и координирует участие Национальных обществ в деятельности, направленной на охрану здоровья населения и совершенствование социального обеспечения, в сотрудничестве с соответствующими национальными властями;

ж) поощряет и координирует обмен мнениями между Национальными обществами по вопросам воспитания детей и юношества в духе гуманизма и развития дружеских отношений между молодежью всех стран;

з) помогает Национальным обществам привлекать в свои ряды новых членов из населения и прививать им принципы и идеалы Движения;

и) оказывает помощь жертвам вооруженных конфликтов в соответствии с соглашениями, заключенными с Международным Комитетом;

к) оказывает содействие Международному Комитету в работе по укреплению и развитию международного гуманитарного права и сотрудничает с ним в распространении знаний этого права и Основопологающих принципов Движения среди Национальных обществ;

л) официально представляет общества-члены на международном уровне, в том числе по вопросам, касающимся решений и рекомендаций, принятых ее Ассамблеей, следит за тем, чтобы общества соответствовали предъявляемым к ним требованиям и защищает их интересы;

м) осуществляет полномочия, возложенные на нее Международной конференцией.

5. В каждой стране Федерация действует через Национальное общество или по соглашению с ним и в соответствии с законами этой страны.

Статья 7

Сотрудничество

1. Составные части Движения сотрудничают между собой в соответствии со своими уставами и статьями 1, 3, 5 и 6 настоящего Устава.

2. В частности, Международный Комитет и Федерация поддерживают частые, регулярные контакты на всех соответствующих уровнях с целью координации своей деятельности в интересах тех, кто нуждается в их защите и помощи.

3. В рамках настоящего Устава и их собственных уставов Международный Комитет и Федерация заключают любые соглашения, необходимые для согласованности осуществляемой ими деятельности. Если по какой-либо причине таких соглашений нет,

статья 5, пункт 4б, и статья 6, пункт 4и, не применяются; чтобы решить вопросы, относящиеся к их соответствующим сферам деятельности, Международный Комитет и Федерация обращаются к другим положениям настоящего Устава.

4. Сотрудничество между составными частями Движения на региональном уровне осуществляется в духе их общей миссии и Основопологающих принципов, а также в рамках их собственных уставов.

5. Сохраняя свою независимость и особый характер, составные части Движения сотрудничают при необходимости с другими организациями, действующими в гуманитарной области, при условии, что эти организации преследуют сходные с Движением цели и готовы уважать приверженность участников Движения Основопологающим принципам.

Раздел III. Уставные органы

Международная конференция

Красного Креста и Красного Полумесяца

Статья 8

Определение

Международная конференция является высшим совещательным органом Движения. На Международной конференции представители составных частей Движения встречаются с представителями государств - участников Женевских конвенций, причем последние участвуют в Конференции в силу своих обязательств по этим Конвенциям и поддерживая деятельность Движения в целом в соответствии со статьей 2. Они совместно рассматривают гуманитарные вопросы, представляющие общий интерес, и все другие связанные с ними вопросы и принимают по ним решения.

Статья 9

Состав

1. Членами Международной конференции являются делегации Национальных обществ, Международного Комитета, Федерации и государств - участников Женевских конвенций.

2. Каждая из делегаций имеет равные права и каждой делегации предоставляется только один голос.

3. Каждый делегат может входить в состав лишь одной делегации.

4. Делегация не может быть представлена ни другой делегацией, ни членом другой делегации.

Статья 10

Функции

1. Международная конференция способствует единству Движения и выполнению им своей миссии при строгом соблюдении Основопологающих принципов.

2. Международная конференция содействует соблюдению и развитию международного гуманитарного права и других международных соглашений, представляющих особый интерес для Движения.

3. В исключительную компетенцию Международной конференции входят следующие права:

а) вносить поправки в настоящий Устав и Правила процедуры Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (далее именуемые "Правила процедуры");

б) принимать по запросу любого из своих членов окончательные решения по всем спорным вопросам, касающимся толкования и применения положений Устава и Правил процедуры;

в) выносить решения по любому вопросу, указанному в статье 18, пункт 2б, который может быть представлен на ее рассмотрение Постоянной комиссией, Международным Комитетом или Федерацией.

4. Международная конференция избирает на персональной основе тех членов Постоянной комиссии, которые упомянуты в статье 17, пункт 1а, настоящего Устава, принимая во внимание личные качества избираемых и принцип справедливого географического представительства.

5. В рамках настоящего Устава и Правил процедуры Международная конференция принимает решения, рекомендации или декларации в форме резолюций.

6. Международная конференция полномочна вручать мандаты Международному Комитету и Федерации в рамках их собственных уставов и настоящего Устава.

7. Международная конференция в случае необходимости большинством в две трети голосов присутствующих и голосующих членов может вводить правила, касающиеся процедурных вопросов и награждения медалями.

8. Международная конференция в соответствии с Правилами процедуры может создавать вспомогательные органы на период работы Конференции.

Статья 11

Процедура

1. Международная конференция собирается каждые четыре года, если она не решит иначе. Она созывается центральным органом Национального общества. Международным Комитетом или Федерацией в соответствии с полномочиями, полученными для этого либо от предыдущей Международной конференции, либо от Постоянной комиссии, как это предусмотрено статьей 18, пункт 1а. Как правило, принимается предложение, сделанное во время Международной конференции Национальным обществом. Международным Комитетом или Федерацией, выступить в качестве организатора следующей Конференции.

2. В исключительных обстоятельствах Постоянная комиссия может изменить место и дату проведения Международной конференции. Постоянная комиссия может принять

подобное решение как по своей инициативе, так и по предложению Международного Комитета, Федерации или как минимум одной трети Национальных обществ.

3. Международная конференция избирает председателя, заместителей председателя, генерального секретаря, помощников генерального секретаря и других должностных лиц Конференции.

4. Все участники Международной конференции должны уважать основополагающие принципы Движения, и все документы, представляемые на рассмотрение Конференции, должны соответствовать этим принципам. Для того чтобы выступления на Международной конференции вызывали всеобщее доверие, председатель или любое другое избранное лицо, ответственное за организацию работы Конференции, следит за тем, чтобы никто из выступающих не вступал в споры политического, расового, религиозного или идеологического характера. Бюро Международной конференции, как это определено в правилах процедуры, применяет то же правило по отношению к документам, прежде чем разрешить их распространение.

5. Помимо полноправных членов Международной конференции на ее заседаниях могут присутствовать наблюдатели, как это предусмотрено статьей 18, пункт 1д, если Конференцией не было принято иного решения.

6. Международная конференция не правомочна ни изменять уставы Международного Комитета или Федерации, ни принимать решения, противоречащие этим уставам. Международный Комитет и Федерация не должны принимать никаких решений, противоречащих настоящему Уставу или резолюциям Международной конференции.

7. Международная конференция стремится к тому, чтобы принимать свои резолюции на основе консенсуса, как это определено Правилами процедуры. Если консенсус не достигнут, то голосование проводится в соответствии с этими Правилами.

8. В соответствии с положениями настоящего Устава работа Международной конференции регулируется Правилами процедуры.

Совет делегатов Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца

Статья 12

Определение

Совет делегатов Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (именуемый далее "Совет") является органом, в рамках которого представители всех составных частей Движения собираются для обсуждения вопросов, касающихся Движения в целом.

Статья 13

Состав

1. Членами Совета являются делегации Национальных обществ, Международного Комитета и Федерации.
2. Каждая из этих делегаций пользуется равными правами и имеет один голос.

Статья 14

Функции

1. В рамках настоящего Устава Совет выносит суждение и, в случае необходимости, принимает решение по любому, касающемуся Движения вопросу, который может быть передан на его рассмотрение Международной конференцией, Постоянной комиссией, Национальными обществами, Международным Комитетом или Федерацией.

2. На своем заседании перед открытием Международной конференции Совет должен:

- а) предложить Конференции кандидатов на должности, указанные в статье 11, пункт 3;
- б) принять предварительную повестку дня Конференции.

3. В рамках настоящего Устава Совет принимает решения, рекомендации или декларации, выраженные в форме резолюций.

4. Независимо от общего положения, изложенного в статье 10, пункт 7, Совет может вносить поправки в правила награждения медалью Анри Дюнана большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Совета.

5. Совет может передать любой вопрос на рассмотрение Международной конференции.

6. Совет может передать вопрос на рассмотрение любой из составных частей Движения.

7. Совет имеет право большинством в две трети голосов присутствующих и голосующих членов создавать необходимые вспомогательные органы, определив их полномочия, продолжительность работы и состав.

8. Совет не принимает окончательных решений по вопросам, находящимся в исключительной компетенции Международной конференции согласно настоящему Уставу, а также никаких решений, противоречащих резолюциям последней, или касающихся вопросов, уже решенных Конференцией, или включенных в повестку дня следующей Конференции.

Статья 15

Процедура

1. Совет собирается перед открытием каждой Международной конференции, а также по просьбе одной трети Национальных обществ, или Международного Комитета, или Федерации, или Постоянной комиссии. Как правило, он должен собираться по случаю проведения каждой сессии Генеральной ассамблеи Федерации. Совет может также собираться по своей собственной инициативе.

2. Совет избирает своего председателя и заместителя председателя. Председателями Совета, Генеральной ассамблеи Федерации, а также Международной конференции, когда она созывается, должны быть разные лица.

3. Все участники заседаний Совета должны уважать Основопологающие принципы Движения, и все представляемые документы должны соответствовать этим принципам. Для того чтобы выступления на Совете пользовались всеобщим доверием, председатель или любое другое избранное лицо, ответственное за организацию работы Совета, следит за тем, чтобы никто из выступающих не вступал в споры политического, расового, религиозного или идеологического характера.

4. Помимо полноправных членов Совета на его заседаниях в соответствии со статьей 18, пункт 4в, и если Совет не примет иного решения, могут присутствовать наблюдатели от тех "Национальных обществ, процесс признания которых еще не завершился" и которые, по всей вероятности, будут признаны в обозримом будущем.

5. Совет стремится к тому, чтобы резолюции принимались на основе консенсуса, как это предусмотрено Правилами процедуры. Если консенсус не достигнут, голосование проводится в соответствии с Правилами процедуры.

6. Работа Совета определяется Правилами процедуры. При необходимости Совет может вносить в них дополнения большинством в две трети голосов присутствующих и голосующих членов Совета, если Международная конференция не решит иначе.

Постоянная комиссия

Красного Креста и Красного Полумесяца

Статья 16

Определение

Постоянная комиссия Красного Креста и Красного Полумесяца (именуемая в настоящем Уставе "Постоянная комиссия") в период между двумя Конференциями является органом, уполномоченным Международной конференцией выполнять функции, указанные в статье 18.

Статья 17

Состав

1. Постоянная комиссия состоит из девяти членов:

а) пять членов являются представителями различных Национальных обществ, каждый избирается в личном качестве Международной конференцией в соответствии со статьей 10, пункт 4, и исполняет свои обязанности до закрытия следующей Конференции или до официального образования следующей Постоянной комиссии, в зависимости от того, какой из этих двух сроков наступит позднее;

б) два члена являются представителями Международного Комитета, один из них - его Президент;

в) два члена являются представителями Федерации, один из них - ее Президент.

2. Если один из членов, упомянутых в пункте 1б или 1в, не имеет возможности присутствовать на заседании Постоянной комиссии, он может назначить себе замену для участия в этом заседании, при условии, что данное лицо не является членом Комиссии. В случае вакансии среди членов, указанных в пункте 1а, Постоянная комиссия сама кооптирует в свой состав того из не вошедших в нее во время предыдущих выборов кандидата, который набрал наибольшее число голосов, при условии, что этот кандидат не является членом того же Национального общества, представитель которого уже избран в Постоянную комиссию. В случае если равное число голосов было подано за нескольких кандидатов, принцип справедливого географического представительства является решающим фактором.

3. Постоянная комиссия приглашает на свои заседания с правом совещательного голоса и как минимум за год до созыва следующей Конференции, представителя организации, которая будет принимать Конференцию.

Статья 18

Функции

1. Постоянная комиссия осуществляет подготовительные мероприятия, связанные с созывом следующей Международной конференции:

а) выбирает место и назначает дату ее проведения, если они не были определены предыдущей Конференцией или если этого требуют исключительные обстоятельства, предусмотренные статьей 11, пункт 2;

б) определяет ее программу;

в) готовит предварительную повестку дня Конференции для представления ее на рассмотрение Совета;

г) определяет на основе консенсуса список наблюдателей, указанных в статье 11, пункт 5;

д) содействует процессу организации Конференции и обеспечивает наиболее благоприятные условия для участия в ее работе.

2. Постоянная комиссия в период между двумя Конференциями и при условии принятия окончательного решения Конференцией решает:

а) любые вопросы, связанные с разногласиями, которые могут возникнуть в толковании и применении настоящего Устава и Правил процедуры;

б) любые вопросы, передаваемые на ее рассмотрение Международным Комитетом или Федерацией в связи с разногласиями, которые могут возникнуть между ними.

3. Постоянная комиссия:

а) содействует согласованности в работе Движения и в связи с этим координации действий его составных частей;

б) способствует выполнению резолюций Международной конференции;

в) рассматривает в этих целях вопросы, касающиеся Движения в целом.

4. Постоянная комиссия занимается подготовкой будущей сессии Совета:
а) выбирает место и определяет дату его проведения;
б) готовит предварительную повестку дня;
в) определяет на основе консенсуса список наблюдателей, указанных в статье 15, пункт 4.

5. Постоянная комиссия присуждает медаль Анри Дюнан.

6. Постоянная комиссия может передать на рассмотрение Совета любой вопрос, касающийся Движения.

7. Постоянная комиссия может в случае необходимости учредить на основе консенсуса любые специальные органы и назначить в них должностных лиц.

8. При выполнении своих функций и при условии, что окончательное решение будет принято Международной конференцией, Постоянная комиссия принимает любые меры, которых требуют обстоятельства, если при этом обеспечиваются твердые гарантии независимости и свободы инициативы каждой из составных частей Движения, как это определено настоящим Уставом.

Статья 19

Процедура

1. Постоянная комиссия собирается на очередные заседания не реже двух раз в год. Ее председатель может созвать внеочередное заседание по своей инициативе либо по требованию трех членов Комиссии.

2. Штаб-квартира Постоянной комиссии находится в Женеве. Она может собираться на свои заседания в другом месте, выбранном председателем и одобренном большинством ее членов.

3. Постоянная комиссия собирается также в том же месте и в то же время, что и Международная конференция.

4. Все решения принимаются большинством голосов присутствующих членов, если иначе не определено в настоящем Уставе или Правилах процедуры.

5. Постоянная комиссия избирает из числа своих членов председателя и его заместителя.

6. В рамках настоящего Устава и Правил процедуры Постоянная комиссия учреждает свой регламент.

Раздел IV. Заключительные положения

Статья 20

Поправки

Любое предложение о внесении поправок в настоящий Устав или Правила процедуры должно быть включено в повестку дня Международной конференции, и его текст должен быть разослан всем членам Конференции не позднее чем за шесть месяцев до ее открытия. Чтобы быть принятой, всякая поправка должна получить большинство в две трети голосов присутствующих и голосующих членов

Международной конференции после того, как Международный Комитет и Федерация представят Конференции свои мнения по данному вопросу.

Статья 21

Вступление в силу

1. Настоящий Устав заменяет собою Устав, принятый XVIII Международной конференцией в 1952 году. Он аннулирует любые ранее существовавшие положения, которые ему противоречат.

2. Настоящий Устав вступает в силу 8 ноября 1986 года.